

**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.  
GENERAL

S/16329  
7 February 1984  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

---

**ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГОНДУРАСА ПРИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ  
7 ФЕВРАЛЯ 1984 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, с тем чтобы довести до Вашего сведения содержание нот, направленных министерству иностранных дел Никарагуа 3 и 6 февраля 1984 года исполняющим обязанности министра иностранных дел Гондураса Его Превосходительством г-ном Арнульфо Пинеда Лопесом. В упомянутых нотах правительство Гондураса, выражая чувство глубокого негодования, решительно отвергает выдвинутые правительством Никарагуа в его нотах от 2 и 3 февраля с.г. необоснованные и безответственные обвинения в том, что самолеты, появившиеся с территории Гондураса, вторглись в воздушное пространство Никарагуа и осуществили атаки в глубине территории этой страны.

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение в качестве документа Совета Безопасности прилагаемых документов, тексты которых были доведены до сведения Организации американских государств.

Роберто ЭРРЕРА КАСЕРЕС  
Посол  
Постоянный представитель

Приложение I

Нота от 3 февраля 1984 года, направленная министром иностранных дел Гондураса на имя министра иностранных дел Никарагуа

"Исходящий № 074-DA. Тегусигальпа, Ф.О., 3 февраля 1984 года. Его Превосходительству г-ну Мигелю д'Эското Брокману, министру иностранных дел, Манагуа, Никарагуа. Господин Министр, обращаюсь к Вашему Превосходительству, с тем чтобы уведомить Вас о получении сегодня Вашей телеграммы от 2 февраля с.г., которая касается необоснованного заявления Вашего Правительства о том, что шесть самолетов типа истребитель-бомбардировщик, появившиеся со стороны Гондураса, атаковали вчера в 17 ч. 30 м. сандинистское воинское подразделение и центр гражданской связи в департаменте Чинандега. Правительство Гондураса, выражая чувство глубокого негодования, решительно отвергает такое необоснованное обвинение и в связи с этим категорически заявляет, что ни один гондурасский военный самолет не вторгнулся на территорию Никарагуа. По этой причине упомянутое обвинение следует рассматривать как полностью несостоятельное. Обращаю внимание Вашего Превосходительства на тот серьезный вред, который наносят безответственные обвинения, выдвигаемые против Республики Гондурас, лживость которых докажет время, как это уже было доказано в случае заявлений, приписываемых архитектору Адольфо Пересу Эскивиелю. Одновременно с этим правительство Гондураса выражает сожаление в связи с тем, что правительство Никарагуа прибегает к методам, противоречащим международной доброй воле, заявляя о вымышленной опасности и нападениях извне на территорию Никарагуа с целью воспрепятствовать процессу внутренней демократизации, разрядке напряженности в этом регионе и, в конечном итоге, в попытке сорвать дипломатические усилия, которые в рамках инициативы Контадорской группы предпринимаются для обеспечения безопасности, мира, демократии и социально-экономического развития в Центральной Америке. Пользуясь данной возможностью, заверяю Ваше Превосходительство в моем глубоком уважении.

Арнульфо Пинеда Лопес,  
Исполняющий обязанности министра  
иностраннных дел"

Приложение II

Нота от 6 февраля 1984 года, направленная министром иностранных дел Гондураса на имя министра иностранных дел Никарагуа

"Исходящий № 076-ДА, Тегусигальпа, Ф.О., 6 февраля 1984 года. Его Превосходительству господину Виктору Уго Тиноко, министру иностранных дел, Манагуа, Никарагуа. Г-н Министр, обращаюсь к Вашему Превосходительству, с тем чтобы уведомить Вас о получении Вашего послания от 3 числа текущего месяца, в котором Вы сообщаете мне, что в этот же день, в 6 ч. 00 м., 4 самолета типа "Пуш-энд-пулл", предположительно появившиеся с гондурасской территории, атаковали воинское подразделение сандинистской народной армии, расположенное в секторе Мансанильо в департаменте Чинандега, в связи с чем правительство Никарагуа заявило правительству Гондураса свой официальный и решительный протест. В ответ на это я могу лишь повторить содержание моей ноты от 3 февраля текущего года, в которой мое правительство с негодованием отвергло аналогичное обвинение, также касавшееся воздушного нападения на другой сандинистский военный объект. Считаю необходимым вновь заявить Вашему Превосходительству, что миролюбивые намерения правительства Гондураса являются открытыми и чистосердечными, о чем свидетельствует его неизменное конструктивное участие в совещаниях с Контадорской группой. Меры, которые принимаются для повышения профессионального уровня военнослужащих Гондураса, включая совместные маневры с военнослужащими Соединенных Штатов, носят исключительно оборонительный характер ввиду безудержной гонки вооружений, осуществляемой Никарагуа, и той явной интервенционистской политики, которую Ваше правительство проводит в отношении других стран Центральной Америки в стремлении превратить переживаемый в настоящее время Никарагуа внутренний конфликт в международный. Гондурас стремится к миру и именно поэтому он вынужден вести борьбу за сохранение свободно выбранного им режима законности, справедливости и демократии. Пользуясь этой возможностью, заверяю Ваше Превосходительство в моем глубоком уважении.

Арнульфо Пинеда Лопес  
Исполняющий обязанности  
министра иностранных дел".

-----